



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District



Always Protecting Public Health and the Environment
Siempre protegiendo la salud pública y el medio ambiente

FALL 2024
OTOÑO 2024

TESTING WASTEWATER

Goleta Sanitary District is part of a state-wide initiative aimed at testing wastewater for the presence of viruses, including those responsible for respiratory illnesses, the flu, and SARS-CoV-2 (COVID). This collaborative effort, organized as the Cal-SuWers group under the California Department of Public Health, underscores our commitment to safeguarding the health of our community and enhancing our response to potential public health threats.

The state-wide testing program aims to monitor viral loads in wastewater as a proactive measure to identify outbreaks before they escalate. By analyzing samples collected from wastewater treatment facilities across the state, health officials can gain valuable insights into the prevalence of viruses in the community, allowing for timely interventions and resource allocation.

Continued on page 5
WASTEWATER MONITORING



PRUEBA DE AGUAS RESIDUALES

El Distrito Sanitario de Goleta es parte de una iniciativa a nivel estatal destinada a analizar las aguas residuales para detectar la presencia de virus, incluidos los causantes de enfermedades respiratorias, la influenza y el SARS-CoV-2 (COVID). Este esfuerzo colaborativo, organizado por el grupo Cal-SuWers junto con el Departamento de Salud Pública de California, destaca nuestro compromiso de proteger la salud de nuestra comunidad y mejorar nuestra respuesta a posibles amenazas a la salud pública.

El programa estatal de pruebas tiene como objetivo monitorear las cargas virales en las aguas residuales como una medida proactiva para identificar brotes antes de que se propaguen más. Al analizar muestras recolectadas de las plantas de tratamiento de aguas residuales en todo el estado, los funcionarios de salud pueden obtener información valiosa sobre la prevalencia de virus en la comunidad, lo que permite intervenciones oportunas y una asignación adecuada de recursos.

Continúa en la página 5
MONITOREO DE AGUAS RESIDUALES

INSIDE THIS ISSUE | EN ESTE NÚMERO

- **Don't Clog with FOG! | ¡No bloquee con FOG!**
- **Dispose of Unused Medications Properly | Deseche adecuadamente los medicamentos no utilizados**
- **Outreach Follow-up | Seguimiento después de un evento de captación**
- **Retirements and Recruitments | Jubilaciones y reclutamientos**



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

GoletaSanitary.org

OUTREACH FOLLOW-UP

Did you attend the Goleta Lemon Festival? We did! In fact, our booth had a record number of visitors this year, with a total of over 2,000 folks coming by between Saturday and Sunday. Visitors came to spin the Wheel of Water and learn about the District to earn some cool swag. Historically, outreach events like the Lemon Festival and Earth Day give our staff an opportunity to interact with the public, answer questions, and have fun. We relish these interactions and know many of you are interested in us bringing back the popular Open House event.

Once we have accomplished the construction projects to further our energy conversion, storage, and self-sufficiency project, the Biosolids and Energy Strategic Plan (BESP), our campus will be safe for large groups of people. In the meantime, if you want to take a tour, please reach out and we can put together a modified version. Or come see us at the next public outreach event, Earth Day 2025.



SEGUIMIENTO DESPUÉS DE UN EVENTO DE CAPTACIÓN

¿Asistió al Goleta Lemon Festival? ¡Nosotros sí! De hecho, nuestro kiosco tuvo un número récord de visitantes este año, con un total de más de 2,000 personas entre sábado y domingo. Los visitantes vinieron a girar la Rueda del Agua y aprender sobre el Distrito para ganar algunos regalos maravillosos. Históricamente, seguimiento después el evento Lemon Festival y el Día de la Tierra brindan a nuestro personal la oportunidad de interactuar con el público, responder preguntas y divertirse. Disfrutamos de estas interacciones y sabemos que muchos de ustedes están interesados en que volvamos a presentar el popular evento de Puertas Abiertas.

Una vez que hayamos finalizado los proyectos de construcción para impulsar nuestro proyecto de conversión, almacenamiento y autosuficiencia energética, el Plan Estratégico de Biosólidos y Energía (BESP), nuestro campus será un espacio seguro para grandes grupos de personas. Mientras tanto, si quiere visitarnos, comuníquese con nosotros y podemos organizar una versión modificada. O venga a vernos en el próximo evento de captación pública, el Día de la Tierra 2025.

DISPOSE OF UNUSED MEDICATIONS PROPERLY

As we focus on health and wellness, it's also important to remember that unused or expired medications should never be flushed down the toilet or drain. Flushing can introduce pharmaceuticals into our water supply, impacting ecosystems and potentially even our drinking water. This holiday season, if you find yourself cleaning out medicine cabinets, choose a safe and environmentally friendly way to dispose of old medications.

Santa Barbara and the Goleta Valley offer convenient drop-off locations for unused and expired medications. Most CVS pharmacies in the Goleta area have dedicated drop boxes where you can safely dispose of medications, and additional sites throughout Santa Barbara County provide secure disposal as well.

For a list of all locations in Santa Barbara County, visit med-project.org/locations/santa-barbara/.

DESECHE ADECUADAMENTE LOS MEDICAMENTOS NO UTILIZADOS

A medida que nos enfocamos en la salud y el bienestar, también es importante recordar que los medicamentos que no se utilizan o vencen, nunca deben ser desechados en un inodoro o un desagüe. Esto añadiría productos farmacéuticos en nuestro suministro de agua, y afectaría los ecosistemas e incluso potencialmente al agua potable. Esta temporada de fiestas, si llega a limpiar botiquines, deseché los medicamentos viejos de una manera segura y amigable con el medio ambiente.

Santa Bárbara y el Valle de Goleta ofrecen lugares adecuados para llevar medicamentos no utilizados y vencidos. La mayoría de las farmacias CVS en el área de Goleta tienen buzones específicos en los que puede desechos los medicamentos de manera segura, y sitios adicionales en todo el condado de Santa Bárbara también proporcionan desechos seguros.

Si quiere consultar una lista de todas las ubicaciones en el condado de Santa Bárbara, visite med-project.org/locations/santa-barbara/.





DON'T CLOG WITH FOG!

HOLIDAY REMINDER: PROTECT YOUR PIPES AND THE PLANET BY DISPOSING OF FATS, OILS, AND GREASE PROPERLY

The holiday season is near, which means more family gatherings, feasts, and festive cooking! But as you prepare these holiday dishes, don't forget, fats, oils, and grease (also known as FOG) belong in the trash, not down the drain! Help keep your pipes clean and avoid messy, costly sewage backups by managing FOG properly.

Here's a simple way to keep FOG out of your plumbing system: place an old can or jar (one with a lid works best) near your stove or under the sink. After cooking, pour cooled fats, oils, and grease into the container, seal it, and toss it in the trash once full. This small step can prevent big issues in your pipes, ensuring your holiday celebrations stay joyful and free from plumbing mishaps.

Looking for an eco-friendly alternative? You can recycle used cooking oils and fats at the Community Hazardous Waste Collection Center on the UCSB campus at 565 Mesa Road. It's a great way to protect your home's plumbing and contribute to a cleaner environment! For more information on recycling cooking oils and fats, visit [lessismore.org/materials/52-cooking-oil/](https://www.lessismore.org/materials/52-cooking-oil/).

Enjoy a clog-free, happy holiday season with a quick, responsible FOG disposal habit that makes a big difference!



¡NO BLOQUEE CON FOG!

RECORDATORIO DE VACACIONES: PROTEJA SUS TUBERÍAS Y EL PLANETA ELIMINANDO GRASAS, ACEITES Y MANTECAS DE FORMA CORRECTA

La temporada de festividades está cerca, lo que significa que habrá más reuniones familiares, banquetes y cocina festiva. Cuando prepare estos platos festivos, no olvide que las grasas, aceites y manteca (también conocidos como FOG) deben ir a la basura, no al fregadero. Mantenga sus tuberías limpias y evite el costo que crea atorar el alcantarillado y gestione correctamente los FOG.

Esta es una forma sencilla de evitar que las grasas (FOG) se metan en su sistema de tuberías: coloque una lata o frasco viejo (uno con tapa funciona mejor) cerca de su estufa o debajo del fregadero. Después de cocinar, vierta las grasas y aceites fríos en el recipiente, séllelo y arrójele a la basura cuando esté lleno. Esta simple idea puede prevenir grandes problemas en sus tuberías, y garantizar que sus celebraciones sean alegres y libres de contratiempos de plomería.

¿Quiere una alternativa ecológica? Puede reciclar aceites y grasas de cocina usados en el Centro de Recolección de Residuos Peligrosos de la Comunidad en el campus de la UCSB en 565 Mesa Road. Es una excelente manera de proteger las tuberías de su hogar y contribuir a que el ambiente esté más limpio. Para obtener más información sobre el reciclaje de aceites y grasas de cocina, visite [lessismore.org/materials/52-cooking-oil/](https://www.lessismore.org/materials/52-cooking-oil/).

¡Disfrute de una temporada festiva libre de obstrucciones con un hábito rápido y responsable de desecho de FOG que hace una gran diferencia!

RETIREMENTS AND RECRUITMENTS

After two decades of dedicated service, **José Hernandez**, Maintenance Worker, and **Loren Barringer**, Collection System Maintenance Technician II, are retiring at the end of this year. José and Loren have been integral parts of our team since they started, contributing significantly to the efficiency and reliability of our treatment plant and collection system.

Throughout their tenure, José and Loren have demonstrated skill and commitment, tackling challenges with positive attitudes and strong work ethics. They have played a crucial role in maintaining our infrastructure, ensuring our systems operate smoothly and effectively.

Congratulations to you both on your well-earned retirements. We'll miss you!

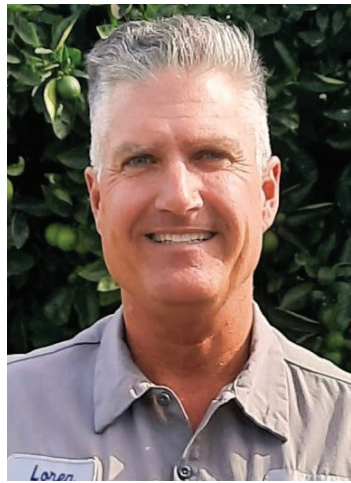
José and Loren are two of a number of folks retiring in the near future. We're hiring! For more information scan the QR code or email Laura Romano at lromano@goletasanitary.org.



José Hernandez



WE'RE HIRING!
¡ESTAMOS CONTRATANDO!



Loren Barringer

JUBILACIONES Y RECLUTAMIENTOS

Después de dos décadas de servicio especializado, **José Hernandez**, trabajador de mantenimiento, y **Loren Barringer**, técnica II de mantenimiento del sistema de recolección, se retiran a fin de año. José y Loren fueron parte esencial de nuestro equipo desde que comenzaron, y aportaron significativamente a la eficiencia y confiabilidad de nuestra planta de tratamiento y sistema de recolección.

Durante su servicio, José y Loren probaron sus habilidades y compromiso, y enfrentaron desafíos con actitudes positivas y una gran ética de trabajo. Desempeñaron un papel crucial en el mantenimiento de nuestra infraestructura, y garantizaron el funcionamiento eficaz y sin problemas de nuestros sistemas.

Felicidades a ambos por su bien merecida jubilación. Los echaremos de menos.

José y Loren son dos de las varias personas que se jubilarán en un futuro cercano. Estamos contratando. Tenemos puestos vacantes. Para obtener más información, escanee el código QR o envíe un correo electrónico a Laura Romano a lromano@goletasanitary.org.



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

GoletaSanitary.org

1 William Moffett Place, Goleta, CA 93117
805-967-4519
Mon-Thur | Lunes-jueves 8:00 am-5:00 pm
Friday | Viernes 8:00 am-4:30 pm
805-564-7259
(after hours | fuera de horas)
info@goletasanitary.org

BOARD OF DIRECTORS | JUNTA DIRECTIVA

Edward Fuller, President | Presidente
Steven T. Majoewsky ■ Jerry D. Smith
Dean Nevins, PhD ■ Jonathan Frye

GENERAL MANAGER/DISTRICT ENGINEER GERENTE GENERAL/INGENIERO DE DISTRITO

Steve Wagner, P.E. | Acreditación de
colegio de ingeniería

BOARD MEETINGS

REUNIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

1st and 3rd Mondays of every month at
6:30 pm. For details, visit
goletasanitary.org or call 805-967-4519
El primer y el tercer lunes de cada mes a
las 6:30 pm. Detalles en goletasanitary.org,
o llame al 805-967-4519

MISSION STATEMENT DECLARACIÓN DE OBJETIVOS

We protect public health and the environment through cost-effective wastewater collection, treatment, and resource recovery to meet present and future community needs.

Protegemos la salud pública y el ambiente a través de un sistema rentable de admisión, tratamiento y recuperación de recursos de aguas residuales para satisfacer las necesidades actuales y futuras de la comunidad.

VISION STATEMENT | NUESTRA VISIÓN

To be the region's leader in water resource recovery through excellence and innovation.

Ser el líder en recuperación de recursos hídricos de la región por medio de la excelencia y la innovación.

VALUES STATEMENT | NUESTROS VALORES

We value our community, the people we serve, and the environment we protect by:

- Acting with integrity ■ Being dependable
- Being responsible ■ Being safe and
- Being innovative

Valoramos nuestra comunidad, a las personas que atendemos y el ambiente que protegemos porque somos:

- íntegros ■ confiables ■ responsables
- precavidos e ■ innovadores



WASTEWATER MONITORING

Continued from page 1

Goleta Sanitary District (GSD) has been participating in this effort since the summer of 2023. The data collected will not only contribute to state-wide health monitoring efforts but will also provide our local health department with critical information to inform public health strategies and community awareness campaigns.

“We are proud to be part of this important initiative,” said Steve Wagner, General Manager of GSD. “By participating in this testing program, we are taking an active role in protecting our community’s health and well-being.”

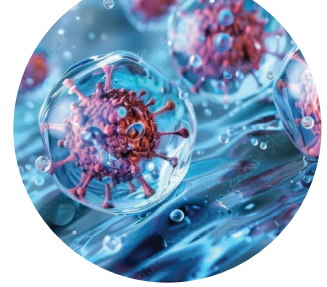
WASTEWATER MONITORING HAS NATIONAL COVERAGE

Wastewater monitoring has been implemented in all 50 states, seven territories, and some tribal communities. Wastewater monitoring can be implemented in any community served by a municipal or regional collection system.

WASTEWATER MONITORING CAN BE USED TO TRACK EMERGING HEALTH THREATS

Wastewater monitoring can meet changing public health needs because it can be rapidly adapted to track emerging health threats. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) is working to better understand

how wastewater monitoring can also be used to detect and respond to other infectious disease threats.



WASTEWATER MONITORING CAN BE USED TO TRACK VARIANTS

Wastewater monitoring can provide information on the variants that are present in a community. When new variants of concern arise, wastewater monitoring can provide an early warning that these variants may be spreading in communities.

As we move forward with this initiative, we encourage community members to stay informed about public health recommendations and to continue practicing preventive measures. Together, we can work towards a healthier future for all.

For more information about the state-wide testing initiative, please visit skylab.cdph.ca.gov/calwws/ or email Wastewatersurveillance@cdph.ca.gov.

Stay tuned for more updates on our efforts to enhance public health and safety in our community.

MONITOREO DE AGUAS RESIDUALES

Continuación de la página 1

El Distrito Sanitario de Goleta (GSD) participó en esta iniciativa desde el verano de 2023. Los datos recopilados no sólo contribuirán a los esfuerzos realizados para monitorear la salud a nivel estatal, sino que también darán a nuestro departamento de salud local información crítica para informar estrategias de salud pública y campañas de concientización comunitaria.

“Estamos orgullosos de ser parte de esta importante iniciativa,” dijo Steve Wagner, Gerente General de GSD. “Al participar en este programa de pruebas, estamos desempeñando un papel activo en la protección de la salud y el bienestar de nuestra comunidad.”

EL MONITOREO DE AGUAS RESIDUALES TIENE COBERTURA NACIONAL

La monitorización de aguas residuales se ejecutó en los 50 estados, siete territorios y algunas comunidades tribales. El monitoreo de aguas residuales puede implementarse en cualquier comunidad servida por un sistema de recolección municipal o regional.

EL MONITOREO DE AGUAS RESIDUALES SIRVE PARA DETECTAR AMENAZAS PARA LA SALUD

La vigilancia de aguas residuales puede satisfacer las necesidades cambiantes de salud pública porque se puede adaptar rápidamente para detectar amenazas emergentes para la salud. Los Centros para el Control y la

Prevención de Enfermedades (CDC) están trabajando para comprender mejor cómo la vigilancia de aguas residuales también puede usarse para detectar y responder a otras amenazas de enfermedades infecciosas.

EL MONITOREO DE AGUAS RESIDUALES SIRVE PARA DETECTAR VARIANTES

El monitoreo de aguas residuales puede brindar información sobre las variantes presentes en una comunidad. Cuando surgen nuevas variantes preocupantes, el monitoreo de aguas residuales provee advertencias tempranas de que estas variantes podrían estar propagándose en las comunidades.

Con el avance de esta iniciativa, animamos a los miembros de la comunidad a mantenerse informados sobre las recomendaciones de salud pública y a seguir practicando medidas preventivas. Juntos, podemos esforzarnos para crear un futuro más saludable para todos.

Para obtener más información sobre la iniciativa de pruebas en todo el estado, visite skylab.cdph.ca.gov/calwws/ o envíe un correo electrónico a Wastewatersurveillance@cdph.ca.gov.

No se pierda las actualizaciones sobre nuestros esfuerzos para mejorar la salud y seguridad pública en nuestra comunidad.



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

1 William Moffett Place
Goleta, CA 93117

GoletaSanitary.org

Presorted
Standard
U.S. Postage
PAID
Santa Ana, CA
Permit No. 1127

ECRWSS

*****ECRWSEDDM****
Residential Customer

KEEPING OUR WATER CLEAN AND OUR COMMUNITY HEALTHY

At the Goleta Sanitary District, we're dedicated to protecting both our environment and public health. Through our pretreatment program, we enforce strict limits on pollutants from industries in our area, as guided by the Clean Water Act. These local limits help keep harmful substances out of our wastewater treatment system and out of our water.

By regularly updating these limits and offering opportunities for public input, we ensure our community has a say in keeping our water safe. Backed by local sewer ordinances, GSD's work safeguards clean water for all — now and for future generations.

For a list of the "local limits," please visit **GoletaSanitary.org** and enter "local limits" in the Search bar.



MANTENGAMOS EL AGUA LIMPIA Y LA COMUNIDAD SALUDABLE

En el Distrito Sanitario de Goleta, nos dedicamos a proteger tanto nuestro medio ambiente como la salud pública. A través de nuestro programa de pretratamiento, imponemos límites estrictos a los contaminantes de las industrias en nuestra área, según lo estipulado por la Ley de Agua Limpia. Estos límites locales ayudan a mantener sustancias nocivas fuera de nuestro sistema de tratamiento de aguas residuales y de nuestra agua.

Al actualizar regularmente estos límites y ofrecer oportunidades para la participación pública, nos aseguramos de escuchar la opinión de nuestra comunidad con el fin de mantener el agua limpia. Con el respaldo de ordenanzas locales de alcantarillado, el trabajo de GSD protege el agua limpia para todos, ahora y para generaciones futuras.

Para obtener una lista de los "límites locales," visite **GoletaSanitary.org** y escriba "límites locales" en la barra de búsqueda.